



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.3.2009  
KOM(2009) 129 endelig

2009/0043 (COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV**

**om beskyttelse af vilde fugle**

(kodificeret udgave)

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

1. I forbindelse med Borgernes Europa lægger Kommissionen stor vægt på at forenkle fællesskabslovgivningen for at gøre den klarere og lettere tilgængelig for almindelige borgere, således at de får nye muligheder og kan udnytte de specifikke rettigheder, som fællesskabslovgivningen giver dem.

Dette mål kan ikke nås, så længe en lang række bestemmelser, som er blevet ændret gentagne gange, ofte ganske væsentligt, stadig ikke er samlet, men skal findes dels i den oprindelige retsakt, dels i senere ændringsretsakter. Det er således nødvendigt at foretage omfattende undersøgelser af mange forskellige dokumenter, der skal sammenholdes, før det kan fastslås, hvilke regler der gælder.

Som følge heraf er det af afgørende betydning at bestemmelser, der ofte er blevet ændret, kodificeres, hvis fællesskabslovgivningen skal være klar og gennemsigtig.

2. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen<sup>1</sup> derfor at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette var et minimumskrav, og at tjenestegrenene skulle bestræbe sig på at kodificere de tekster, de var ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at fællesskabsreglerne var klare og lette at forstå.

3. Dette blev bekræftet i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Edinburgh (december 1992)<sup>2</sup>, hvori det understreges, at en kodifikation er vigtig, fordi den giver retlig sikkerhed med hensyn til, hvilke retsfor skrifter der gælder vedrørende et bestemt spørgsmål på et bestemt tidspunkt.

Kodifikationen skal foretages under fuldstændig overholdelse af Fællesskabets normale lovgivningsprocedure.

Eftersom der ved kodifikation ikke må foretages nogen ændringer af indholdet i de kodificerede retsakter, har Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i en interinstitutionel aftale af 20. december 1994 fastsat, at der kan anvendes en hasteprocedure til hurtig vedtagelse af de kodificerede retsakter.

4. Formålet med dette forslag er at foretage en kodifikation af Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle<sup>3</sup>. Det nye direktiv træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i det<sup>4</sup>; forslaget ændrer ikke indholdet af de retsakter, der kodificeres, men er blot en sammenskrivning af dem, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

---

<sup>1</sup> KOM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Se bilag 3 til del A i konklusionerne.

<sup>3</sup> Foretaget i henhold til meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet - Kodificering af gældende fællesskabsret, KOM(2001) 645 endelig.

<sup>4</sup> Se bilag VI, del A, til dette forslag.

5. Forslaget til kodifikation er udarbejdet på grundlag af en foreløbig konsolidering på alle de officielle sprog af direktiv 79/409/EØF og retsakterne om ændring heraf, som er foretaget af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer ved hjælp af et edb-system. Hvor artiklerne har fået nye numre, vises sammenhængen mellem de gamle og de nye numre i en tabel i bilag VII til det kodificerede direktiv.

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV**

**om beskyttelse af vilde fugle**

(kodificeret udgave)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel  175, stk. 1 ,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>2</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251<sup>3</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:



- (1) Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle<sup>4</sup> er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder<sup>5</sup>. Direktivet bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

---

↓ 79/409/EØF Betragtning 1  
(tilpasset)

- (2)  I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1600/2002/EF af 22. juli 2002 om fastlæggelse af Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram <sup>6</sup> skal der iværksættes særlige aktioner  for biodiversiteten, herunder  til beskyttelse af fugle  og deres levesteder .

---

<sup>1</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

<sup>3</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

<sup>4</sup> EFT L 103 af 25.4.1979, s. 1.

<sup>5</sup> Jf. bilag VI, del A.

<sup>6</sup> EFT  L 242 af 10.9.2002, s. 1 .

---

↓ 79/409/EØF Betragtning 2

- (3) På medlemsstaternes område i Europa er der konstateret en tilbagegang i bestanden af et stort antal vilde fuglearter. Denne tilbagegang foregår i visse tilfælde meget hurtigt og udgør en alvorlig fare for bevarelsen af det naturlige miljø, navnlig på grund af, at den biologiske ligevægt hermed er truet.

---

↓ 79/409/EØF Betragtning 3

- (4) De fuglearter, der i vild tilstand har deres naturlige ophold på medlemsstaternes område i Europa, er i vid udstrækning trækfugle, og må derfor betragtes som fælles eje. Effektiv beskyttelse af fuglene er et typisk grænseoverskridende miljøproblem, som medlemsstaterne har et fælles ansvar for.

---

↓ 79/409/EØF Betragtning 6  
(tilpasset)

- (5) Beskyttelse af de fuglearter, der i vild tilstand har deres naturlige ophold på medlemsstaternes område i Europa, er en nødvendig foranstaltning for at virkeliggøre Fællesskabets målsætning med henblik på bedre levevilkår  og bæredygtig udvikling .

---

↓ 79/409/EØF Betragtning 7

- (6) De foranstaltninger, der skal træffes, må vedrøre de forskellige faktorer, som kan indvirke på fuglebestandens størrelse, dvs. følger af menneskelige aktiviteter, herunder især forringelse og forurening af fuglenes levesteder, fangst af og drab på fugle, samt den handel, sådanne aktiviteter kan give anledning til. Omfanget af de foranstaltninger, der skal indgå som led i en beskyttelsespolitik, må tilpasses de forhold, som gælder for de forskellige arter.

---

↓ 79/409/EØF Betragtning 8

- (7) Beskyttelse omfatter bevarelse på lang sigt samt forvaltning af de naturlige ressourcer, som er en integrerende del af de europæiske folks arv. Den giver mulighed for at regulere disse ressourcer samt opstiller bestemmelser vedrørende deres udnyttelse på grundlag af de foranstaltninger, der er nødvendige for, at den naturlige ligevægt for de pågældende fuglearter kan bevares og genoprettes i det omfang, dette med rimelighed er muligt.

---

↓ 79/409/EØF Betragtning 9

- (8) Det er absolut nødvendigt at beskytte, opretholde eller genskabe tilstrækkeligt forskelligartede og vidtstrakte levesteder, hvis samtlige fuglearter skal bevares. Visse fuglearter bør omfattes af særlige beskyttelsesforanstaltninger for så vidt angår deres levesteder med henblik på at sikre, at disse arter kan overleve og formere sig i deres udbredelsesområder. Disse bestemmelser bør ligeledes tage hensyn til trækfugle og samordnes med henblik på oprettelse af et samlet hele.

---

↓ 79/409/EØF Betragtning 10

- (9) For at undgå, at kommercielle interesser skal påvirke jagt- eller fangstniveauet i skadelig retning, er det nødvendigt at indføre et generelt forbud mod markedsføring og begrænse undtagelserne til kun at gælde for de arter, hvis biologiske status tillader det, under hensyn til de særlige forhold, der gør sig gældende i de forskellige egne.
- 

↓ 79/409/EØF Betragtning 11

- (10) Der kan drives jagt på visse fuglearter på grund af bestandens størrelse og fugleartens geografiske udbredelse og formeringsevne inden for Fællesskabet. Dette må betragtes som en forsvarlig udnyttelse, for så vidt som der for en sådan jagtudøvelse sættes visse grænser, som skal overholdes, således at bestanden kan opretholdes på et tilfredsstillende niveau.
- 

↓ 79/409/EØF Betragtning 12

- (11) Midler, indretninger eller metoder, der tilsigter massefangst eller -drab eller ikke-selektiv fangst eller drab, samt jagt fra visse transportmidler skal forbydes på grund af det urimeligt store indhug, der herved gøres eller kan gøres i bestanden af de pågældende arter.
- 

↓ 79/409/EØF Betragtning 13

- (12) På grund af den betydning, som visse særlige situationer kan have, bør der være mulighed for at gøre undtagelser på visse betingelser og under kontrol fra Kommissionens side.
- 

↓ 79/409/EØF Betragtning 14

- (13) Beskyttelse af fugle, herunder særlig trækfugle, giver stadig anledning til problemer, som bør undersøges videnskabeligt. Ved hjælp af sådanne undersøgelser vil det desuden være muligt at vurdere effektiviteten af de trufne foranstaltninger.
- 

↓ 79/409/EØF Betragtning 15

- (14) Det må i samråd med Kommissionen påses, at eventuel indførelse af fuglearter, der ikke i vild tilstand har deres naturlige ophold på medlemsstaternes område i Europa, ikke på nogen måde skader flora og fauna i de pågældende medlemsstater.
- 

↓ 79/409/EØF Betragtning 16

- (15) Kommissionen udarbejder og tilsender hvert tredje år medlemsstaterne en sammenfattende rapport på grundlag af oplysninger, som medlemsstaterne fremsender, vedrørende anvendelsen af de nationale bestemmelser, der fastsættes i medfør af dette direktiv.

---

↓

- (16) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af nærværende direktiv i overensstemmelse med Rådets beslutning 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>7</sup>, bør vedtages.

---

↓ 2008/102/EF Betragtning 4  
(tilpasset)

- (17) Kommissionen bør navnlig tillægges beføjelse til at ændre visse bilag for at tage hensyn til den videnskabelige og tekniske udvikling. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i  dette  direktiv skal foranstaltningerne vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF.

---

↓

- (18) Nærværende direktiv bør ikke berøre medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag VI, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret af direktiverne -

---

↓ 79/409/EØF (tilpasset)

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

#### *Artikel 1*

1. Dette direktiv vedrører beskyttelse af alle de fugle-arter, som i vild tilstand har deres naturlige ophold på medlemsstaternes område i Europa, hvor traktaten finder anvendelse. Det omhandler bevarelse, forvaltning og regulering af de pågældende arter og fastsætter regler for udnyttelse af de nævnte arter.

2. Dette direktiv gælder for fugle samt for deres æg, reder og levesteder.

---

↓ 79/409/EØF

#### *Artikel 2*

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til at opretholde eller tilpasse bestanden af samtlige de i artikel 1 omhandlede arter på et niveau, som især imødekommer økologiske, videnskabelige og kulturelle krav og samtidig tilgodeser økonomiske og rekreative hensyn.

---

<sup>7</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

### *Artikel 3*

1. Medlemsstaterne træffer ud fra de i artikel 2 omhandlede hensyn alle nødvendige foranstaltninger for at beskytte, opretholde eller genskabe tilstrækkeligt forskelligartede og vidtstrakte levesteder for alle de i artikel 1 omhandlede fuglearter.

2. Beskyttelse, opretholdelse og genskabelse af biotoper og levesteder omfatter i første række følgende foranstaltninger:

- a) oprettelse af beskyttede områder
- b) vedligeholdelse og forvaltning i overensstemmelse med de økologiske krav af levesteder både i og uden for de beskyttede områder
- c) genskabelse af ødelagte biotoper
- d) oprettelse af nye biotoper.

### *Artikel 4*

1. For arter, som er anført i bilag I, træffes der særlige beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til deres levesteder for at sikre, at de kan overleve og formere sig i deres udbredelsesområde.

I denne forbindelse tages der hensyn til:

- a) arter, der trues af udslettelse;
- b) arter, der er følsomme over for bestemte ændringer af deres levesteder;
- c) arter, der anses for sjældne, fordi bestanden er ringe eller den lokale udbredelse begrænset;
- d) andre arter, der kræver speciel opmærksomhed på grund af deres levesteders særlige beskaffenhed.

Ved vurderinger i forbindelse hermed skal der tages hensyn til tendenser og variationer vedrørende bestandens størrelse.

Medlemsstaterne udlægger som særligt beskyttede områder navnlig sådanne områder, som med hensyn til antal og udstrækning er bedst egnede til beskyttelse af disse arter, idet der tages hensyn til behovet for at beskytte arterne i det geografiske sø- og landområde, hvor dette direktiv finder anvendelse.

2. Under hensyn til beskyttelsesbehovene i det geografiske sø- og landområde, hvor dette direktiv finder anvendelse, træffer medlemsstaterne tilsvarende foranstaltninger med hensyn til regelmæssigt tilbagevendende trækfuglearter, som ikke er anført i bilag I, for så vidt angår de pågældende arters yngle-, fjerskifte- og overvintringsområder samt rasteområderne inden for deres trækruter. Med henblik herpå er medlemsstaterne i særlig grad opmærksomme på, at vådområderne, og især vådområder af international betydning, beskyttes.

3. Medlemsstaterne fremsender alle relevante oplysninger til Kommissionen, således at denne kan tage passende initiativer til den samordning, som er nødvendig, for at de i stk. 1 og 2

omhandlede områder kan udgøre et samlet hele, der imødekommer behovet for beskyttelse af de pågældende arter i det geografiske sø- og landområde, hvor dette direktiv finder anvendelse.

4. Medlemsstaterne træffer egnede foranstaltninger med henblik på i de i stk. 1 og 2 nævnte beskyttede områder at undgå forurening eller forringelse af levestederne samt forstyrrelse af fuglene, i det omfang en sådan forurening, forringelse eller forstyrrelse har væsentlig betydning for formålet med denne artikel. Medlemsstaterne bestræber sig på at undgå forurening eller forringelse af levesteder også uden for disse beskyttede områder.

#### Artikel 5

Med forbehold af artikel 7 og 9 træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at indføre en generel ordning til beskyttelse af alle de i artikel 1 omhandlede fuglearter, herunder især forbud mod:

- a) forsætligt at dræbe eller indfange dem, uanset hvilken metode der anvendes;
- b) forsætligt at ødelægge eller beskadige deres reder og æg samt fjerne deres reder;
- c) at indsamle deres æg i naturen og opbevare disse, også selv om de er tomme;
- d) forsætligt at forstyrre fuglene navnlig i yngletiden, i det omfang, en sådan forstyrrelse har væsentlig betydning for formålet med dette direktiv;
- e) at være i besiddelse af fugle af arter, som det ikke er tilladt at jage og indfange.

#### Artikel 6

↓ 79/409/EØF (tilpasset)

1. Med forbehold af stk. 2 og 3  i denne artikel  forbyder medlemsstaterne for samtlige i artikel 1 omhandlede fuglearter salg, transport med henblik på salg og besiddelse med henblik på salg samt udbud til salg af levende og døde fugle såvel som let genkendelige dele af eller produkter fremstillet af disse fugle.

↓ 79/409/EØF

2. For de i bilag III, del A, opregnede arter er der ikke forbud mod de i stk. 1 omhandlede aktiviteter, forudsat at fuglene er blevet dræbt, indfanget eller på anden måde lovligt erhvervet.

3. For de i bilag III, del B, anførte arter kan medlemsstaterne på deres område tillade de i stk. 1 omhandlede aktiviteter og fastsætte begrænsninger herfor, forudsat at fuglene er blevet dræbt, indfanget eller på anden måde lovligt erhvervet.

Medlemsstater, som ønsker at meddele en sådan tilladelse, rådfører sig forinden med Kommissionen for sammen med denne at undersøge, om der er rimelig grund til at antage, at markedsføring af fugle af den pågældende art i Fællesskabet som helhed medfører eller vil kunne medføre fare for bestandens størrelse, artens geografiske udbredelse eller dens evne til at formere sig; viser undersøgelsen, at den påtænkte tilladelse efter Kommissionens opfattelse medfører eller vil kunne medføre en af ovennævnte farer, sender Kommissionen medlemsstaten

en begrundet henstilling, hvorved der gøres indsigelse mod markedsføring af den pågældende art. Består der efter Kommissionens opfattelse ingen sådan fare, meddeler den medlemsstaten dette.

---

↓ 79/409/EØF (tilpasset)

Kommissionens henstilling offentliggøres i  Den  Europæiske  Unions  Tidende.

En medlemsstat, der meddeler en tilladelse i henhold til dette stykke, undersøger med regelmæssige mellemrum, om forudsætningerne for at meddele tilladelsen stadig er til stede.

---

↓ 79/409/EØF

#### Artikel 7

1. De i bilag II nævnte arter kan under hensyn til bestandens størrelse samt arternes geografiske udbredelse og formeringsevne inden for Fællesskabet som helhed jages i overensstemmelse med den nationale lovgivning. Medlemsstaterne påser, at jagten på disse arter ikke er i strid med de beskyttelsesforanstaltninger, der er truffet i arternes udbredelsesområder.
2. De i bilag II, del A, nævnte arter kan jages i det geografiske sø - og landområde, hvor dette direktiv finder anvendelse.
3. De i bilag II, del B, nævnte arter kan kun jages i de medlemsstater, hvorunder de er angivet.
4. Medlemsstaterne sikrer sig, at jagt, herunder i givet fald falkejagt, således som den skal finde sted i henhold til de i medlemsstaterne gældende jagtbestemmelser, udøves i overensstemmelse med princippet om en fornuftig udnyttelse og en økologisk afbalanceret regulering af de pågældende fuglearter, samt at jagtudøvelsen er forenelig med de bestemmelser, der følger af artikel 2, med hensyn til bestandene af disse arter og særlig af trækkende arter.

De drager især omsorg for, at de arter, som omfattes af jagtlovgivningen, hverken jages i redetiden eller i de forskellige faser af yngletiden.

Når det drejer sig om trækkende arter, påser de ganske særligt, at de arter, der omfattes af jagtlovgivningen, ikke jages i yngletiden og under deres træk til redebygningstedet.

Medlemsstaterne tilsender Kommissionen alle formålstjenlige oplysninger om den praktiske gennemførelse af deres jagtlovgivning.

#### Artikel 8

1. For så vidt angår jagt på, fangst af eller drab på fugle i overensstemmelse med dette direktiv forbyder medlemsstaterne anvendelse af alle midler, indretninger eller metoder til massefangst eller -drab eller ikke-selektiv fangst eller drab, som kan medføre, at en art forsvinder lokalt; de forbyder herunder navnlig anvendelse af de i bilag IV, litra a), nævnte midler, indretninger og metoder.
2. Endvidere forbyder medlemsstaterne al jagt fra de i bilag IV, litra b), nævnte transportmidler på de i samme bilag nævnte betingelser.

## Artikel 9

1. Medlemsstaterne kan af nedenstående grunde fravige artikel 5-8, såfremt der ikke findes nogen anden tilfredsstillende løsning:

- a) – af hensyn til den offentlige sundhed og sikkerhed
  - af hensyn til sikkerheden for luftfarten
  - for at hindre omfattende skader på afgrøder, besætninger, skove, fiskeri- og vandområder
  - for at beskytte flora og fauna
- b) i forsknings- og undervisningsøjemed, for at genoprette og forny bestanden samt for at muliggøre opdræt i forbindelse med de her nævnte formål
- c) for på strengt kontrollerede betingelser at tillade selektiv indfangning, besiddelse eller enhver anden fornuftig anvendelse af bestemte fuglearter i mindre mængder.

↓ 79/409/EØF (tilpasset)

2. I undtagelsesbestemmelserne  som omhandlet i stk. 1  skal anføres:

- a) de arter, der er omfattet af undtagelserne;
- b) de tilladte fangst- eller drabsmidler, -indretninger eller -metoder;
- c) de risikovilkår samt de omstændigheder med hensyn til tid og sted, under hvilke sådanne undtagelsesbestemmelser kan meddeles;
- d) den myndighed, som har bemyndigelse til at erklære, at de fastsatte betingelser er opfyldt, og til at træffe afgørelse om hvilke midler, indretninger eller metoder, der kan bringes i anvendelse inden for hvilke grænser og af hvilke personer;
- e) den kontrol, der skal føres.

3. Medlemsstaterne tilsender hvert år Kommissionen en rapport om gennemførelsen af  stk. 1 og 2 .

4. På grundlag af oplysninger, som Kommissionen råder over, herunder navnlig de oplysninger, den har fået tilsendt i henhold til stk. 3, påser den til stadighed, at følgerne af  de i stk. 1 nævnte  undtagelser ikke er i strid med dette direktiv. Den træffer passende forholdsregler i så henseende.

---

↓ 79/409/EØF

*Artikel 10*

1. Medlemsstaterne støtter forskning og andet arbejde med henblik på beskyttelse, forvaltning og udnyttelse af bestanden af samtlige de i artikel 1 omhandlede fuglearter. Særlig opmærksomhed vises forskning og arbejde vedrørende de i bilag V nævnte emner.

---

↓ 79/409/EØF (tilpasset)

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen alle nødvendige oplysninger, således at den kan træffe hensigtsmæssige foranstaltninger for at sikre en samordning af den i  stk. 1  omhandlede forskning og andet arbejde.

---

↓ 79/409/EØF

*Artikel 11*

Medlemsstaterne påser, at der ved indførelse af fuglearter, som ikke i vild tilstand har deres naturlige ophold på medlemsstaternes område i Europa, ikke tilføjes den lokale flora og fauna nogen skade. De rådfører sig med Kommissionen herom.

*Artikel 12*

---

↓ 79/409/EØF (tilpasset)

1. Medlemsstaterne tilsender hvert tredje år fra  den 7. april 1981  Kommissionen en rapport om gennemførelsen af de nationale bestemmelser, der er udstedt i henhold til dette direktiv.

---

↓ 79/409/EØF

2. Kommissionen udarbejder hvert tredje år en sammenfattende rapport på grundlag af de i stk. 1 omhandlede oplysninger. Den del af udkastet til denne rapport, der vedrører oplysninger fra en given medlemsstat, tilsendes myndighederne i denne medlemsstat til gennemsyn og berigtigelse. Den endelige udgave af rapporten tilsendes medlemsstaterne.

*Artikel 13*

Gennemførelsen af de foranstaltninger, der træffes i henhold til dette direktiv, må ikke medføre en forringelse af de nuværende forhold med hensyn til bevarelse af samtlige de i artikel 1 omhandlede fuglearter.

#### Artikel 14

Medlemsstaterne kan træffe beskyttelsesforanstaltninger, der er strengere end dem, der er fastsat i dette direktiv.

---

↓ 2008/102/EF Art. 1, nr. 1)  
(tilpasset)

#### Artikel 15

Ændringer, der er nødvendige for at tilpasse bilag I og V til den tekniske og videnskabelige udvikling skal vedtages. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 16, stk. 2.

#### Artikel 16

1. Kommissionen bistås af Udvalget for Tilpasning til den Tekniske Udvikling.
  2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 8.
- 

↓ 79/409/EØF (tilpasset)

#### Artikel 17

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

---

↓

#### Artikel 18

Direktiv 79/409/EØF, som ændret ved de retsakter, der er nævnt i bilag VI, del A, ophæves, uden at dette berører medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag VI, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret af direktiverne.

Henvisninger til det ophævede direktiv gælder som henvisninger til nærværende direktiv og læses efter sammenligningstabellen i bilag VII.

#### Artikel 19

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 20*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*  
[...]

*På Rådets vegne*  
*Formand*  
[...]

**BILAG I**

GAVIIFORMES

Gaviidae

*Gavia stellata*

*Gavia arctica*

*Gavia immer*

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

*Podiceps auritus*

PROCELLARIIFORMES

Procellariidae

*Pterodroma madeira*

*Pterodroma feae*

*Bulweria bulwerii*

*Calonectris diomedea*

*Puffinus puffinus mauretanicus* (*Puffinus mauretanicus*)

*Puffinus yelkouan*

*Puffinus assimilis*

Hydrobatidae

*Pelagodroma marina*

*Hydrobates pelagicus*

*Oceanodroma leucorhoa*

*Oceanodroma castro*

## PELECANIFORMES

### Pelecanidae

*Pelecanus onocrotalus*

*Pelecanus crispus*

### Phalacrocoracidae

*Phalacrocorax aristotelis desmarestii*

*Phalacrocorax pygmeus*

## CICONIIFORMES

### Ardeidae

*Botaurus stellaris*

*Ixobrychus minutus*

*Nycticorax nycticorax*

*Ardeola ralloides*

*Egretta garzetta*

*Egretta alba (Ardea alba)*

*Ardea purpurea*

### Ciconiidae

*Ciconia nigra*

*Ciconia ciconia*

### Threskiornithidae

*Plegadis falcinellus*

*Platalea leucorodia*

## PHOENICOPTERIFORMES

### Phoenicopteridae

*Phoenicopus ruber*

## ANSERIFORMES

### Anatidae

*Cygnus bewickii* (*Cygnus columbianus bewickii*)

*Cygnus cygnus*

*Anser albifrons flavirostris*

*Anser erythropus*

*Branta leucopsis*

*Branta ruficollis*

*Tadorna ferruginea*

*Marmaronetta angustirostris*

*Aythya nyroca*

*Polysticta stelleri*

*Mergus albellus* (*Mergellus albellus*)

*Oxyura leucocephala*

## FALCONIFORMES

### Pandionidae

*Pandion haliaetus*

### Accipitridae

*Pernis apivorus*

*Elanus caeruleus*

*Milvus migrans*

*Milvus milvus*

*Haliaeetus albicilla*

*Gypaetus barbatus*

*Neophron percnopterus*

*Gyps fulvus*

*Aegyptius monachus*

*Circaetus gallicus*

*Circus aeruginosus*

*Circus cyaneus*

*Circus macrourus*

*Circus pygargus*

*Accipiter gentilis arrigonii*

*Accipiter nisus granti*

*Accipiter brevipes*

*Buteo rufinus*

*Aquila pomarina*

*Aquila clanga*

*Aquila heliaca*

*Aquila adalberti*

*Aquila chrysaetos*

*Hieraaetus pennatus*

*Hieraaetus fasciatus*

#### Falconidae

*Falco naumanni*

*Falco vespertinus*

*Falco columbarius*

*Falco eleonora*

*Falco biarmicus*

*Falco cherrug*

*Falco rusticolus*

*Falco peregrinus*

## GALLIFORMES

### Tetraonidae

*Bonasa bonasia*

*Lagopus mutus pyrenaicus*

*Lagopus mutus helveticus*

*Tetrao tetrix tetrix*

*Tetrao urogallus*

### Phasianidae

*Alectoris graeca*

*Alectoris barbara*

*Perdix perdix italica*

*Perdix perdix hispaniensis*

## GRUIFORMES

### Turnicidae

*Turnix sylvatica*

### Gruidae

*Grus grus*

### Rallidae

*Porzana porzana*

*Porzana parva*

*Porzana pusilla*

*Crex crex*

*Porphyrio porphyrio*

*Fulica cristata*

Otididae

*Tetrax tetrax*

*Chlamydotis undulata*

*Otis tarda*

CHARADRIIFORMES

Recurvirostridae

*Himantopus himantopus*

*Recurvirostra avosetta*

Burhinidae

*Burhinus oedicnemus*

Glareolidae

*Cursorius cursor*

*Glareola pratincola*

Charadriidae

*Charadrius alexandrinus*

*Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)*

*Pluvialis apricaria*

*Hoplopterus spinosus*

Scolopacidae

*Calidris alpina schinzii*

*Philomachus pugnax*

*Gallinago media*

*Limosa lapponica*

*Numenius tenuirostris*

*Tringa glareola*

*Xenus cinereus (Tringa cinerea)*

*Phalaropus lobatus*

Laridae

*Larus melanocephalus*

*Larus genei*

*Larus audouinii*

*Larus minutus*

Sternidae

*Gelochelidon nilotica* (*Sterna nilotica*)

*Sterna caspia*

*Sterna sandvicensis*

*Sterna dougallii*

*Sterna hirundo*

*Sterna paradisaea*

*Sterna albifrons*

*Chlidonias hybridus*

*Chlidonias niger*

Alcidae

*Uria aalge ibericus*

PTEROCLIFORMES

Pteroclididae

*Pterocles orientalis*

*Pterocles alchata*

COLUMBIFORMES

Columbidae

*Columba palumbus azorica*

*Columba trocaz*

*Columba bollii*

*Columba junoniae*

## STRIGIFORMES

### Strigidae

*Bubo bubo*

*Nyctea scandiaca*

*Surnia ulula*

*Glaucidium passerinum*

*Strix nebulosa*

*Strix uralensis*

*Asio flammeus*

*Aegolius funereus*

## CAPRIMULGIFORMES

### Caprimulgidae

*Caprimulgus europaeus*

## APODIFORMES

### Apodidae

*Apus caffer*

## CORACIIFORMES

### Alcedinidae

*Alcedo atthis*

### Coraciidae

*Coracias garrulus*

## PICIFORMES

### Picidae

*Picus canus*

*Dryocopus martius*

*Dendrocopos major canariensis*

*Dendrocopos major thanneri*

*Dendrocopos syriacus*

*Dendrocopos medius*

*Dendrocopos leucotos*

*Picoides tridactylus*

## PASSERIFORMES

### Alaudidae

*Chersophilus duponti*

*Melanocorypha calandra*

*Calandrella brachydactyla*

*Galerida theklae*

*Lullula arborea*

### Motacillidae

*Anthus campestris*

### Troglodytidae

*Troglodytes troglodytes fridariensis*

### Muscicapidae (Turdinae)

*Luscinia svecica*

*Saxicola dacotiae*

*Oenanthe leucura*

*Oenanthe cypriaca*

*Oenanthe pleschanka*

Muscicapidae (Sylviinae)

*Acrocephalus melanopogon*

*Acrocephalus paludicola*

*Hippolais olivetorum*

*Sylvia sarda*

*Sylvia undata*

*Sylvia melanothorax*

*Sylvia rueppelli*

*Sylvia nisoria*

Muscicapidae (Muscicapinae)

*Ficedula parva*

*Ficedula semitorquata*

*Ficedula albicollis*

Paridae

*Parus ater cypriotes*

Sittidae

*Sitta krueperi*

*Sitta whiteheadi*

Certhiidae

*Certhia brachydactyla dorotheae*

Laniidae

*Lanius collurio*

*Lanius minor*

*Lanius nubicus*

Corvidae

*Pyrrhonorax pyrrhonorax*

Fringillidae (Fringillinae)

*Fringilla coelebs ombriosa*

*Fringilla teydea*

Fringillidae (Carduelinae)

*Loxia scotica*

*Bucanetes githagineus*

*Pyrrhula murina* (*Pyrrhula pyrrhula murina*)

Emberizidae (Emberizinae)

*Emberiza cineracea*

*Emberiza hortulana*

*Emberiza caesia*

---

## BILAG II

☒ Del A ☒

### ANSERIFORMES

#### Anatidae

*Anser fabalis*

*Anser anser*

*Branta canadensis*

*Anas penelope*

*Anas strepera*

*Anas crecca*

*Anas platyrhynchos*

*Anas acuta*

*Anas querquedula*

*Anas clypeata*

*Aythya ferina*

*Aythya fuligula*

### GALLIFORMES

#### Tetraonidae

*Lagopus lagopus scoticus et hibernicus*

*Lagopus mutus*

#### Phasianidae

*Alectoris graeca*

*Alectoris rufa*

*Perdix perdix*

*Phasianus colchicus*

GRUIFORMES

Rallidae

*Fulica atra*

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

*Lymnocyptes minimus*

*Gallinago gallinago*

*Scolopax rusticola*

COLUMBIFORMES

Columbidae

*Columba livia*

*Columba palumbus*

ANSERIFORMES

Anatidae

*Cygnus olor*

*Anser brachyrhynchus*

*Anser albifrons*

*Branta bernicla*

*Netta rufina*

*Aythya marila*

*Somateria mollissima*

*Clangula hyemalis*

*Melanitta nigra*

*Melanita fusca*

*Bucephala clangula*

*Mergus serrator*

*Mergus merganser*

GALLIFORMES

Meleagridae

*Meleagris gallopavo*

Tetraonidae

*Bonasa bonasia*

*Lagopus lagopus lagopus*

*Tetrao tetrix*

*Tetrao urogallus*

Phasianidae

*Fringilla monticola*

*Alectoris barbara*

*Alectoris chukar*

*Coturnix coturnix*

GRUIFORMES

Rallidae

*Rallus aquaticus*

*Gallinula chloropus*

CHARADRIIFORMES

Haematopodidae

*Haematopus ostralegus*

Charadriidae

*Pluvialis apricaria*

*Pluvialis squatarola*

*Vanellus vanellus*

Scolopacidae

*Calidris canutus*

*Philomachus pugnax*

*Limosa limosa*

*Limosa lapponica*

*Numenius phaeopus*

*Numenius arquata*

*Tringa erythropus*

*Tringa totanus*

*Tringa nebularia*

Laridae

*Larus ridibundus*

*Larus canus*

*Larus fuscus*

*Larus argentatus*

*Larus cachinnans*

*Larus marinus*

COLUMBIFORMES

Columbidae

*Columba oenas*

*Streptopelia decaocto*

*Streptopelia turtur*

PASSERIFORMES

Alaudidae

*Alauda arvensis*

Muscicapidae

*Turdus merula*

*Turdus pilaris*

*Turdus philomelos*

*Turdus iliacus*

*Turdus viscivorus*

Sturnidae

*Sturnus vulgaris*

Corvidae

*Garrulus glandarius*

*Pica pica*

*Corvus monedula*

*Corvus frugilegus*

*Corvus corone*

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Cygnus olor</i>					+														+								
<i>Anser brachyrhynchus</i>	+			+						+																	+
<i>Anser albifrons</i>	+	+	+	+	+	+	+		+	+		+	+	+		+		+		+		+		+		+	+
<i>Branta bernicla</i>				+	+																						
<i>Netta rufina</i>								+	+																		
<i>Aythya marila</i>	+			+	+		+		+	+			+					+					+				+
<i>Somateria mollissima</i>				+		+			+	+															+	+	
<i>Clangula hyemalis</i>				+		+			+	+			+												+	+	+
<i>Melanitta nigra</i>				+	+	+			+	+			+												+	+	+
<i>Melanitta fusca</i>				+	+				+	+			+												+	+	+
<i>Bucephala clangula</i>				+		+	+		+	+			+	+		+			+				+		+	+	+
<i>Mergus serrator</i>				+						+							+								+	+	
<i>Mergus merganser</i>				+						+															+	+	
<i>Bonasa bonasia</i>						+			+				+						+	+			+		+	+	+
<i>Lagopus lagopus lagopus</i>																									+	+	

<i>Tetrao tetrax</i>	+				+				+		+		+						+						+	+	+
<i>Tetrao urogallus</i>		+			+				+		+		+						+			+			+	+	+
<i>Francolinus francolinus</i>												+															
<i>Alectoris barbara</i>								+			+																
<i>Alectoris chukar</i>		+					+					+															
<i>Coturnix coturnix</i>		+					+	+	+		+	+					+		+		+	+					
<i>Meleagris gallopavo</i>			+		+														+						+		

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	
<i>Rallus aquaticus</i>									+		+						+											
<i>Gallinula chloropus</i>	+						+		+		+						+				+	+						+
<i>Haematopus ostralegus</i>				+					+																			
<i>Pluvialis apricaria</i>	+			+			+		+	+							+	+			+							+
<i>Pluvialis squatarola</i>				+					+								+											+
<i>Vanellus vanellus</i>	+			+			+	+	+	+	+						+											
<i>Calidris canutus</i>				+					+																			
<i>Philomachus pugnax</i>									+		+						+											
<i>Limosa limosa</i>				+					+																			
<i>Limosa lapponica</i>				+					+																			+
<i>Numenius phaeopus</i>				+					+																			+
<i>Numenius arquata</i>				+					+	+																		+
<i>Tringa erythropus</i>				+					+																			
<i>Tringa totanus</i>				+					+		+																	+

<i>Tringa nebularia</i>				+					+																
<i>Larus ridibundus</i>	+			+	+	+		+							+			+					+		+
<i>Larus canus</i>				+	+	+																		+	+
<i>Larus fuscus</i>				+	+																				
<i>Larus argentatus</i>	+			+	+	+							+											+	+
<i>Larus cachinnans</i>								+							+										
<i>Larus marinus</i>				+	+	+																		+	+
<i>Columba oenas</i>							+	+	+			+							+	+					
<i>Streptopelia decaocto</i>		+	+	+	+				+			+				+		+			+		+		

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Streptopelia turtur</i>		+					+	+	+		+	+					+		+		+	+					
<i>Alauda arvensis</i>							+		+		+	+					+					+					
<i>Turdus merula</i>							+		+		+	+					+				+					+	
<i>Turdus pilaris</i>						+	+	+	+		+	+					+		+		+	+				+	+
<i>Turdus philomelos</i>							+	+	+		+	+					+				+	+					
<i>Turdus iliacus</i>							+	+	+		+	+					+				+	+					
<i>Turdus viscivorus</i>							+	+	+			+					+				+	+					
<i>Sturnus vulgaris</i>		+					+	+	+			+				+	+				+	+					
<i>Garrulus glandarius</i>	+			+	+				+		+				+	+		+			+	+	+	+		+	+
<i>Pica pica</i>	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+		+	+		+			+	+	+	+	+	+	+
<i>Corvus monedula</i>		+					+	+				+						+				+			+	+	+
<i>Corvus frugilegus</i>		+				+			+					+		+						+		+		+	+
<i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+	+	+

AT = Österreich, BE = Belgique/België, BG = България, CY = Κύπρος, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Finland, FR = France, EL = Ελλάδα, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvija, MT = Malta, NL = Nederland, PL = Polska, PT = Portugal, RO = România, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på de anførte arter.

---

**BILAG III**

☒ Del A ☒

ANSERIFORMES

Anatidae

*Anas platyrhynchos*

GALLIFORMES

Tetraonidae

*Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus*

Phasianidae

*Alectoris rufa*

*Alectoris barbara*

*Perdix perdix*

*Phasianus colchicus*

COLUMBIFORMES

Columbidae

*Columba palumbus*

ANSERIFORMES

Anatidae

*Anser albifrons albifrons*

*Anser anser*

*Anas penelope*

*Anas crecca*

*Anas acuta*

*Anas clypeata*

*Aythya ferina*

*Aythya fuligula*

*Aythya marila*

*Somateria mollissima*

*Melanitta nigra*

GALLIFORMES

Tetraonidae

*Lagopus mutus*

*Tetrao tetrix britannicus*

*Tetrao urogallus*

GRUIFORMES

Rallidae

*Fulica atra*

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

*Pluvialis apricaria*

Scolopacidae

*Lymnocyptes minimus*

*Gallinago gallinago*

*Scolopax rusticola*

---

---

↓ 79/409/EØF → <sub>1</sub> Tiltrædelsesakt af 1994, Art. 29 og bilag I, s. 175
---

#### **BILAG IV**

- a)
- Snarer →<sub>1</sub> (med undtagelse af Finland og Sverige for så vidt angår fangst af *Lagopus lagopus lagopus* og *Lagopus mutus* nord for 58° nordlig bredde) ←, limpinde, kroge, levende fugle, der er blindede eller lemlæstede, og som anvendes som lokkefugle, samt båndoptagere og elektriske anordninger
  - kunstigt lys, spejle, anordninger til belysning af målet, sigteanordninger til skydning om natten med billedkonvertere eller elektroniske billedforstærkere
  - sprængstoffer
  - net, fælder, madding indeholdende gift eller bedøvende midler
  - halv- eller helautomatiske våben, hvis magasin kan rumme mere end to patroner
- b)
- fly, motordrevne køretøjer
  - både, der kan fremføres med større hastighed end 5 kilometer i timen; på det åbne hav kan medlemsstaterne af sikkerhedshensyn tillade benyttelse af motorbåde med en maksimal hastighed på 18 kilometer i timen; medlemsstaterne underretter Kommissionen om de meddelte tilladelser.
-

## **BILAG V**

- a) Udarbejdelse under hensyn til fuglenes geografiske udbredelsesområde af nationale lister over de fuglearter, der trues af udslettelse, eller som er særlig udsatte
  - b) registrering og økologisk beskrivelse af de områder, der for trækfugle har særlig betydning under deres træk, overvintring og redebygning
  - c) registrering af oplysninger om størrelsen af bestanden af trækfugle på grundlag af data opnået ved ringmærkning
  - d) bestemmelse af, hvilken indflydelse de forskellige fangstmåder har på bestandenes størrelse
  - e) udarbejdelse og udvikling af økologiske metoder til forebyggelse af skader forårsaget af fugle
  - f) bestemmelse af visse arters betydning som forureningsindikatorer
  - g) undersøgelse af den kemiske forurenings skadelige virkninger på fuglearternes udbredelse.
-



## **BILAG VI**

### **Del A**

#### **Ophævet direktiv med oversigt over ændringer (jf. artikel 18)**

Rådets direktiv 79/409/EØF  
(EFT L 103 af 25.4.1979, s. 1)

Punkt XIII.1.F i bilag I til tiltrædelsesakten  
af 1979  
(EFT L 291 af 19.11.1979, s. 111)

Rådets direktiv 81/854/EØF  
(EFT L 319 af 7.11.1981, s. 3)

Kommissionens direktiv 85/411/EØF  
(EFT L 233 af 30.8.1985, s. 33)

Punkt X.1.h) og X.6 i bilag I til  
tiltrædelsesakten af 1985  
(EFT L 302 af 15.11.1985, s. 218)

Rådets direktiv 86/122/EØF  
(EFT L 100 af 16.4.1986, s. 22)

Kommissionens direktiv 91/244/EØF  
(EFT L 115 af 8.5.1991, s. 41)

Rådets direktiv 94/24/EF  
(EFT L 164 af 30.6.1994, s. 9)

Punkt VIII.E.1 i bilag I til tiltrædelsesakten  
af 1994  
(EFT C 241 af 29.8.1994, s. 175)

Kommissionens direktiv 97/49/EF  
(EFT L 223 af 13.8.1997, s. 9)

Rådets forordning (EF) nr. 807/2003  
(EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36)

Udelukkende bilag III, nr. 29)

Punkt 16.C.1 i bilag II til tiltrædelsesakten  
af 2003  
(EUT L 236 af 23.9.2003, s. 667)

Rådets direktiv 2006/105/EF  
(EUT L 363 af 20.12.2006, s. 368)

Udelukkende henvisningen til  
direktiv 79/409/EØF i artikel 1 og i  
bilaget, del A, nr. 1)

Europa-Parlamentets og  
Rådets direktiv 2008/102/EF  
(EUT L 323 af 3.12.2008, s. 31)

## Del B

### Liste over frister for gennemførelse i national ret (jf. artikel 18)

Direktiver	Gennemførelsesfrist
79/409/EØF	7. april 1981
81/854/EØF	_____
85/411/EØF	31. juli 1986
86/122/EØF	_____
91/244/EØF	31. juli 1992
94/24/EF	29. september 1995
97/49/EF	30. september 1998
2006/105/EF	1. januar 2007
2008/102/EF	_____

## BILAG VII

### SAMMENLIGNINGSTABEL

Direktiv 79/409/EØF	Nærværende direktiv
Artikel 1, stk. 1 og 2	Artikel 1, stk. 1 og 2
Artikel 1, stk. 3	_____
Artikel 2-5	Artikel 2-5
Artikel 6, stk. 1, 2 og 3	Artikel 6, stk. 1, 2 og 3
Artikel 6, stk. 4	_____
Artikel 7, stk. 1, 2 og 3	Artikel 7, stk. 1, 2 og 3
Artikel 7, stk. 4, første punktum	Artikel 7, stk. 4, første afsnit
Artikel 7, stk. 4, andet punktum	Artikel 7, stk. 4, andet afsnit
Artikel 7, stk. 4, tredje punktum	Artikel 7, stk. 4, tredje afsnit
Artikel 7, stk. 4, fjerde punktum	Artikel 7, stk. 4, fjerde afsnit
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9, stk. 1	Artikel 9, stk. 1
Artikel 9, stk. 2, indledning	Artikel 9, stk. 2, indledning
Artikel 9, stk. 2, første led	Artikel 9, stk. 2, litra a)
Artikel 9, stk. 2, anden led	Artikel 9, stk. 2, litra b)
Artikel 9, stk. 2, tredje led	Artikel 9, stk. 2, litra c)
Artikel 9, stk. 2, fjerde led	Artikel 9, stk. 2, litra d)
Artikel 9, stk. 2, femte led	Artikel 9, stk. 2, litra e)
Artikel 9, stk. 3	Artikel 9, stk. 3
Artikel 9, stk. 4	Artikel 9, stk. 4
Artikel 10, stk. 1	Artikel 10, stk. 1, første punktum
Artikel 10, stk. 2, første punktum	Artikel 10, stk. 1, andet punktum
Artikel 10, stk. 2, andet punktum	Artikel 10, stk. 2

Artikel 11-15  
Artikel 16, stk. 1  
Artikel 17  
Artikel 18, stk. 1  
Artikel 18, stk. 2  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Artikel 19  
Bilag I  
Bilag II/1  
Bilag II/2  
Bilag III/1  
Bilag III/2  
Bilag IV  
Bilag V  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Artikel 11-15  
\_\_\_\_\_  
Artikel 16  
\_\_\_\_\_  
Artikel 17  
Artikel 18  
Artikel 19  
Artikel 20  
Bilag I  
Bilag II, del A  
Bilag II, del B  
Bilag III, del A  
Bilag III, del B  
Bilag IV  
Bilag V  
Bilag VI  
Bilag VII